

LIVATY

Lume & Care



BRUGSANVISNING

Kosmetisk wellness-LED-apparat med serummer

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING (TYSK)

BEMER Int. AG | Austrasse 15 | LI-9495 Triesen | www.bemergroup.com
Tel.: +423 399 39 99 | Fax: +423 399 39 98

Document number: 765100 | Revision: 25.1 | Date: 11/2025

INDHOLDSFORTEGNELSE

Generelle sikkerhedsoplysninger	04
Hej!	05
Produktsortiment	06
Kontraindikationer	07
Selvtest af følsomhed	08
Anvendelsesområder	09
Betjening af LIVATY Lume	11
Anbefaling vedrørende brugen	12
Nyttige tips for bedste resultater	14
Opladning	15
Instruktioner vedrørende rengøringen	16
Fejlfinding	17
Bortskaffelse	18
Lovgivningsmæssige informationer	18
Tekniske specifikationer	19
Symbolbeskrivelse	20

GENERELLE SIKKERHEDSOPLYSNINGER



Advarsler

1	Hold øjnene lukkede under anvendelsen, og undlad at se direkte ind i LED-lyskilden. For større komfort brug de vedlagte LIVATY Lume Goggles.
2	Undlad at bruge LIVATY Lume i kombination med produkter, som f.eks. salver og lægemidler, der ikke er godkendt hertil. I tvivlstilfælde spørg en fagperson til råds.
3	Må ikke bruges på solskoldet, overfølsom eller betændt hud, eller hvis den person, der skal behandles, har feber.
4	Implanterede medicinske enheder såsom pacemakere og defibrillatorer kan påvirkes af stærke magneter. Hvis du eller nogen i din husstand har en implanteret medicinsk enhed eller en defibrillator, må LIVATY Lume ikke anbringes i nærheden af den implanterede enhed. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af den implanterede enhed.
5	Denne enhed indeholder et genopladeligt litium-ion-batteri. • Må ikke åbnes, beskadiges eller kastes i ild. • Beskyttes mod direkte solstråler og stærk varme. • Hvis enheden udviser usædvanlig opførsel (hvis den f.eks. bliver meget varm, ryger eller lugter) skal enheden straks slukkes og må ikke bruges igen. • Batteriet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Aflever enheden på et dertil beregnet indsamlingssted.
6	Til rengøringsformål kan LIVATY Lume skilles ad og vaskes af under rindende vand (IP65). Følg instruktionerne på de respektive komponenter og undgå at gribe imellem den øverste del af LIVATY Lume-enheden og den nederste del af huset.
7	Brug udelukkende de i brugsanvisningen specificerede USB-C-adaptre.
8	Undlad at bruge kemiske, alkoholholdige eller aggressive rengøringsmidler.
9	Lad ikke enheden være uden opsyn, når den er tændt. Personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden må ikke anvende apparatet. Medmindre de er under opsyn eller har modtaget instruktioner om brug af enheden. Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af børn. Opbevares uden for børns rækkevidde.
10	Lad LIVATY Lume køle af i mindst 10 minutter imellem behandlingerne, hvis den omgivende temperatur er over 35 °C.
11	Hvis enheden og Qi-opladeren falder ned, kan dette medføre skader, og det bør derfor undgås.
12	Undlad selv at skille enheden og Qi-opladeren ad samt at reparere eller ændre dem.
13	Undlad at stille enheden og Qi-opladeren i nærheden af varmekilder eller i direkte sollys.
14	Undlad at udsætte dette produkt samt Qi-opladeren for regn eller fugtige forhold.
15	Undlad at lægge metalgenstande mellem enheden og Qi-opladeren under opladningen.

LIVATY-produkterne er udelukkende beregnet til kosmetiske formål og skal anvendes i overensstemmelse med brugsanvisningen.

Bemærk: Detaljerede informationer vedrørende de respektive serummer, inklusive deres ingredienser og informationer vedrørende anvendelsen, findes på de enkelte serummers indlægssedler. Disse oplysninger er ikke del af den foreliggende brugsanvisning og skal overholdes separat.

HEJ!

Mange tak, fordi du har valgt dette LIVATY Lume & Care Set. Denne vejledning guider dig gennem processen trin for trin og viser dig, hvordan du nemt og bekvemt kan bruge alle funktionerne af din LIVATY Lume.

Brug et øjeblik på at læse denne brugsanvisning igennem, før du bruger din LIVATY Lume for første gang. Derved sikrer du, at alt fungerer problemfrit, du undgår mulig skade og bevarer den fulde garanti på din enhed.

Denne brugsanvisning gælder for de følgende Lume & Care Set. De inkluderede serummer varierer afhængigt af det valgte sæt.

- LIVATY Lume & Care Set: 415100
- LIVATY Lume & Care Set Eco Bundle Early Care: 415200
- LIVATY Lume & Care Set Eco Bundle Recovery: 415300
- LIVATY Lume & Care Set Eco Bundle Timeless Skin: 415400

God fornøjelse med at opdage og afprøve dem!

PRODUKTSORTIMENT



LIVATY Lume



LIVATY Lume
Clutch



LIVATY Lume
Goggles



LIVATY Lume
Qi-Charger

Illustration 1: LIVATY Lume inkl. tilbehør



Early Care
Serum



Recovery
Serum



Timeless Skin
Serum

Illustration 2: LIVATY-serummer

KONTRAINDIKATIONER

Undlad at bruge dette produkt, hvis du ...

- indtager receptpligtig eller håndkøbsmedicin, der vides at forårsage lysfølsomhed (f.eks. visse antibiotika, aknemedicin eller perikon)
- har en hudlidelse, der kan forværres af lys og/eller varme
- har mistænkelige eller kræftagtige hudforandringer
- har lysfølsomhedsforstyrrelser eller arvelige øjenlidelser
- er gravid eller ammer
- har skadet eller syg hud, som f.eks. åbne sår, blærer, lokal vævsinflammation, infektioner, blå mærker eller tumorer

Må ikke bruges på modermærker, tatoveringer eller permanent makeup.

Efter kosmetiske eller medicinske hudbehandlinger, der irriterer huden, anbefaler vi at udsætte brugen i mindst 72 timer. I tvivlstilfælde bedes du konsultere en fagperson.

Ved usædvanlige reaktioner (f.eks. kraftig rødme, smerte, svie) skal du straks stoppe brugen.

SELVTEST AF FØLSOMHED

Især hvis du har meget følsom hud, anbefaler vi, at du først tester Lume & Care Set på et lille hudområde.

Ved usædvanlige reaktioner (f.eks. kraftig rødme, svie, kløe) skal du stoppe anvendelsen og kontakte en fagperson, hvis det er nødvendigt.

Tænd for LIVATY Lume. (Drej kort to gange mod venstre eller højre)

Læg LIVATY Lume på din arm (*illustration 3*) og gennemfør en fuldstændig behandling på 4 minutter. Påfør derefter en lille mængde af serummet på det tidligere behandlede hudområde.

Efter påføringen undersøges området visuelt. Hvis området er rødt, og rødmen varer i mere end 2 timer, kan det være tegn på, at din hud er lysfølsom. Tal med en fagperson, som kan vurdere hudens rødmen.



Illustration 3: Selvtest af følsomhed

ANVENDELSESOMRÅDER

LIVATY Lume er et kosmetisk wellnessapparat til understøttende brug i den daglige hudplejerutine. Det har tre forskellige lysprogrammer, som hver især blev tilpasset til det passende LIVATY-serum for at supplere den kosmetiske virkning af LIVATY-serummer maksimalt og øge det individuelle plejeresultat. Anvendelsen kan bidrage til en friskere teint, en mere jævn hudtone og en behagelig og afslappet følelse på huden. Apparatet udfolder primært sin virkning i kombinationen med de specialudviklede LIVATY-serummer og fås eksklusivt som en del af LIVATY Lume & Care Set.

LIVATY-serummerne består af nøje udvalgte ingredienser og bidrager til målrettet at imødekomme forskellige hudtypers behov.

Bemærk: De nøjagtige ingredienser kan findes på serumernes indlægssedler.

Early Care Serum

RED Early Care Serum blev udviklet til den daglige pleje af huden i ansigtet, på halsen og i udskæringen for at mindske forekomsten af fine linjer og første rynker. Ved regelmæssig brug kan det hjælpe huden med at føles smidig og næret samt fremstå synligt mere harmonisk med en jævn, strålende teint.

Kombineret med LIVATY Lume-lysapplikatoren og „RED“-programmet kan formlens kosmetiske effekt forstærkes målrettet. For en finere teint og en næret, glat og fastere hud – også uafhængigt af LIVATY Lume-lysapplikatoren. Anvendes morgen og aften efter hudens rensning.

LIVATY RED – Early Care Serum er også perfekt egnet som en booster i den daglige hudplejerutine. Bagefter kan du bruge dine foretrukne hudplejeprodukter og dekorative kosmetikprodukter som sædvanligt.





Recovery Serum

BLUE Recovery Serum bruges til den daglige pleje for at opnå en klar, glat og jævn teint. Det påføres morgen og aften på ansigt, hals og udsækning efter rensningen.

Brug i kombination med LIVATY Lume-lysapplikatoren med programmet „BLUE“ kan forstærke formuleringens kosmetiske effekt. For synligt næret hud i balance, en jævn teint og en strålende følelse – ved regelmæssig brug, også uafhængigt af LIVATY Lume-lysapplikatoren.

LIVATY BLUE Recovery Serum er også perfekt som en booster i din daglige hudplejerutine. Bagefter kan den foretrukne hudpleje og dekorative kosmetik påføres som sædvanligt.



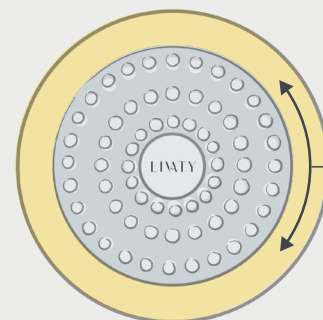
Timeless Skin Serum

AMBER Timeless Skin Serum er udviklet til daglig anti-aging hudpleje. Det påføres morgen og aften på ansigt, hals og udsækning efter rensningen.

Kombineret med LIVATY Lume-lysapplikatorens program „AMBER“ kan formuleringens kosmetiske effekt understøttes målrettet. Regelmæssig brug – også uafhængigt af LIVATY Lume-lysapplikatoren – kan reducere forekomsten af fine linjer og rynker synligt og efterlade huden smidig – for en friskere og mere ungdommelig teint.

LIVATY AMBER Timeless Skin Serum kan bruges alene eller som et supplerende trin under din sædvanlige dag- eller natcreme. Bagefter kan du påføre din dekorative kosmetik som sædvanligt.

BETJENING AF LIVATY LUME



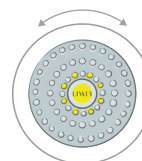
Betjeningsring
(Tænd/Lysprogrammer/Sluk)

1

Drej betjeningsringen én gang til venstre eller højre og hold den kortvarigt

(ca. 2 sekunder)

1x ON



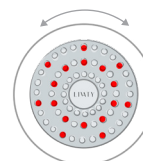
LIVATY Lume er klar og viser dig batteriets aktuelle tilstand

2

Drej betjeningsringen én gang til venstre eller højre

(maks. 1 sekund)

+ 1x



Lume RED

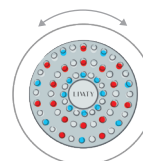
LIVATY Lume RED starter

3

Drej igen én gang til venstre eller højre

(maks. 1 sekund)

+ 1x



Lume BLUE

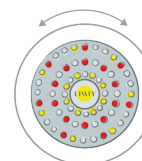
LIVATY Lume BLUE starter

4

Drej igen én gang til venstre eller højre

(maks. 1 sekund)

+ 1x



Lume AMBER

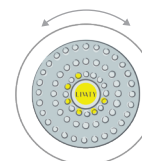
LIVATY Lume AMBER starter

5

Drej igen én gang til venstre eller højre og hold den kortvarigt

(ca. 2 sekunder)

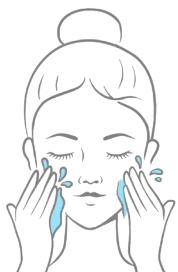
+ 1x OFF



LIVATY Lume viser batteriets aktuelle tilstand og går i standby

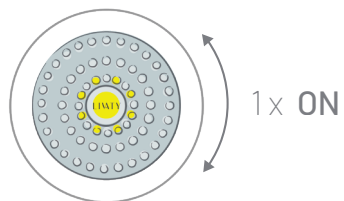
ANBEFALING VEDRØRENDE BRUGEN

1



Rens dit ansigt for at forberede din hud perfekt på LIVATY-øjeblikket.

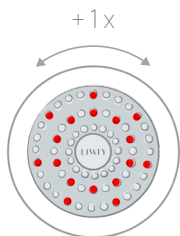
2



Tænd LIVATY Lume blidt ved at dreje den mod venstre eller højre – lyset i midten begynder at lyse og viser batteriets aktuelle tilstand. Nu er din LIVATY Lume klar.

3

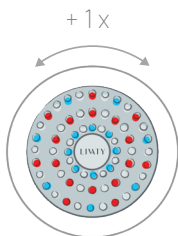
Drej videre for at vælge det lysprogram, der passer for dig. (se afsnittet: Betjening af LIVATY Lume)



Lume RED

Synligt rødt lys og blidt virkende nær-infrarødt

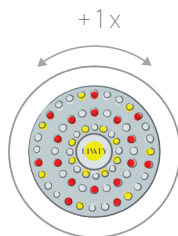
For vitalitet og en frisk udstråling



Lume BLUE

Supplerer med blåt lys

For en rolig og jævn teint



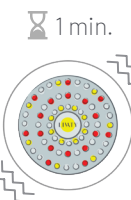
Lume AMBER

Med varmt, ravfarvet lys

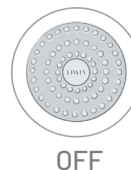
For smidighed og naturlig udstråling.

4

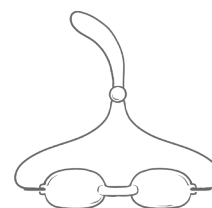
Når du har valgt dit lysprogram, skal du holde din LIVATY Lume så tæt på dit ansigt som muligt – enheden skal være i kontakt med din hud. Brug et minut på hver zone, mens du langsomt bevæger Lume hen over dit ansigt. Efter et minut giver enheden et blidt signal: Så er det tid til at gå videre til den næste zone. Efter fire minutter slukker det automatisk.



4 min.



Tipp: Hvis du ønsker at fortsætte anvendelsen på din hals og udskæring, skal du blot genstarte enheden.



valgfrit

Undlad at se direkte på LED-lyskilden under anvendelsen, og hold dine øjne lukkede. For ekstra komfort kan du bruge de medfølgende beskyttelsesbriller.

5

Nu er din hud perfekt forberedt til optagelse af serummet. Vælg det serum, der passer til din huds behov, påfør 1-3 pump på din hud, og fordel det jævnt over dit ansigt samt på din hals og udskæring.



SCAN
TIL INFOR-
MATION



**Early Care
Serum efter
Lume Red**

Ved hudens første synlige tegn på aldring



**Recovery
Serum efter
Lume Blue**

Bringer stresset hud i balance igen



**Timeless Skin
Serum efter
Lume Amber**

For regenereret og yngre udseende hud

OPLADNING

LIVATY Lume indeholder et genopladeligt batteri, der er beregnet til cirka én uges brug. Oplad LIVATY Lume helt inden første brug.

- Anbring LIVATY Lume på LIVATY Lume Qi-opladeren.
- Stik derefter LIVATY Lume Qi-opladerens USB-C-opladekabel i en USB-C strømadapter (medfølger ikke) og stik derefter adapteren i en stikkontakt. Brug en USB-C-opladeradapter, der leverer mindst 15 watt. En oplader med en højere effekt kommer ikke til at skade enheden, som kun trækker den nødvendige mængde strøm. Sørg for at bruge en oplader fra en pålidelig producent.
- Under opladningen pulserer opladningsindikatoren i midten og viser batteriniveauet. Når batteriet er fuldt opladet, lyser den midterste LED grøn, og batteriniveauindikatoren (den midterste ring af orange LED'er) er komplet.



Illustration 4: Opladning af LIVATY Lume med LIVATY Lume Qi-opladeren

NYTTIGE TIPS FOR BEDSTE RESULTATER

- Brug LIVATY Lume & Care to gange om dagen.
- Lume må kun bruges på renset, tør hud.
- Undlad at bruge din Lume efter brug af cremer med solbeskyttelsesfilter, da disse kan forringe lysgennemstrømningen.
- LIVATY Lume bør altid bruges i kombination med LIVATY-serummer for at opnå de bedst mulige resultater.
- Rens din Lume efter hver brug (se rengøringsvejledningen).

INSTRUKTIONER VEDRØRENDE RENGØRINGEN

1

Sluk for LIVATY Lume og kobl den fra LIVATY Lume Qi-opladeren, hvis der er en opladning i gang. Disse rengøringsinstruktioner gælder udelukkende for Lume og ikke for Qi-opladeren (som kun bør rengøres med en tør klud).

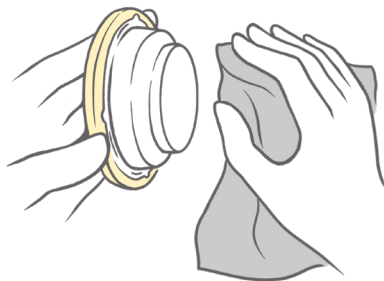
2

Adskil den øverste del af LIVATY Lume fra husets nederste skal ved at dreje den, overvinde den magnetiske modstand og trække husets to halvdele fra hinanden. Sådan er det muligt også at rengøre vanskeligt tilgængelige områder.



3

Tør alle LIVATY Lume-husets overflader af med en fugtig klud, eller vask dem af under rindende vand for at fjerne hudfedt efter hver brug. Brug ikke kemiske eller alkoholbaserede rengøringsmidler på de udvendige overflader, da skrappe kemikalier kan misfarve metaldelene.



Til lejlighedsvis desinfektion er det muligt at bruge milde rengøringsmidler eller alkoholfri desinfektionsmidler (f.eks. klude til rensning af skærme).

4

Lad enheden tørre helt, før den bruges igen.

FEJLFINDING

LIVATY Lume kan ikke tændes

- Kontrollér, om enheden er fuldt opladet.
→ Den midterste LED-lysring bør lyse konstant, når den er tændt.

Systemet oplader ikke

- Kontrollér, at LIVATY Lume Qi-opladeren er korrekt tilsluttet til USB-netapparatet ved hjælp af USB-C-stikket.
→ Det midterste lys skal pulsere, og batteriniveauet vises.
- Kontrollér, at netdelen er korrekt tilsluttet til stikdåsen.
- Sæt netdelen i en anden stikdåse for at afgøre, om stikdåsen er defekt.

Systemet slukker pludseligt, før den 4 minutter lange behandling er afsluttet

- Systemet er designet til automatisk at slukke efter 4 minutter.
- Systemet kan slukke for tidligt efter gentagen brug, hvis enheden overstiger den ønskede temperatur. Lad enheden køle af i et par minutter, og prøv igen.

Nogle lys lader til at være slukket

- Infrarødt (IR) lys er ikke synligt for det menneskelige øje. Disse lys ser ud, som om de ikke er tændt, men de fungerer korrekt. Hvis de røde, synlige lys lyser, fungerer enheden som tilsigtet.

BORTSKAFFELSE

Må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet!

Dette produkt og den medfølgende Qi-oplader må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Aflever hele enheden og Qi-opladeren på et godkendt indsamlingssted for elektrisk og elektronisk udstyr eller hos din forhandler.

Denne enhed indeholder et permanent installeret li-ion-batteri. På de nævnte steder fjernes og genbruges batteriet professionelt. Undlad at åbne, beskadige eller brænde enheden og Qi-opladeren!

LOVGIVNINGSMÆSSIGE INFORMATIONER

EU-overensstemmelseserklæring

Produktet overholder kravene i følgende europæiske direktiver:

2014/35/EU Lavspændingsdirektivet

2014/53/EU Radioudstyrsdirektivet

2014/30/EU EMC-direktivet

2011/65/EU RoHS-direktivet

Hele EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende adresse:
www.livaty.com/declaration_of_conformity

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Produktbetegnelse	LIVATY Lume
Produkttype	Wellness-LED-apparat
Driftsspænding i V	5V
Maks. effekt i watt	5W
Mål i mm	Ø: 94, H:33
Vægt (g)	180 g
Type	Bærbart apparat
Overflademateriale	LED-lysflade: brudsikkert og ridsefast glas Kontrolring: aluminium Hus: PC/ABS, TPE
IP-beskyttelsesklasse	IP65
EMC-klasse (IEC 61000-3-2)	Klasse A
Bølgelængdeområde og antal LED'er	465nm +/- 5 Blue (15 stk.) 590nm +/- 5 Amber (15 stk.) 645nm +/- 5 Rot (17 stk.) 850nm +/- 10 Infrarot (17 stk.)
Maksimal lysenergi (joule/cm ²) på hud-overfladen pr. anvendelse	Lume RED: 5 joule/cm ² Lume BLUE: 7 joule/cm ² Lume AMBER: 6,5 joule/cm ²
Anvendelsesområde	Til hjemmebrug
Driftsmiljø	Temperatur: 0 til 45 °C Luftfugtighed: 15 % til 90 % Lufttryk: 70 kPa til 110 kPa
Qi-Charger	Mål i mm: 56 x 56 x 5.5 Materiale: PC + aluminiumslegering Frekvensområde: 110-205 kHz

SYMBOLBESKRIVELSE

Nr.	Symbol	Beskrivelse
1		Producent
2	IP65	Enheden er støvtæt og beskyttet mod vandstænk.
3		EU-overensstemmelsesmærkning
4		Overhold brugsanvisningen
5		Henviser til nødvendigheden af, at brugeren konsulterer brugsanvisningen for vigtige sikkerhedsrelaterede oplysninger, såsom advarsler og forholdsregler.
6		For at undgå blænding anbefales det ikke at se direkte ind i lyskilden under betjeningen og brugen af Lume. Med Lume Comfort Start vises i første omgang kun batteriniveauet, så lysprogrammet derefter kan vælges i ro og fred, uden at man er nød til at se direkte ind i lyskilden.
7		Denne enhed må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Bortskaf den på et godkendt indsamlingssted (se kapitel „Bortskaffelse“, s. 18).